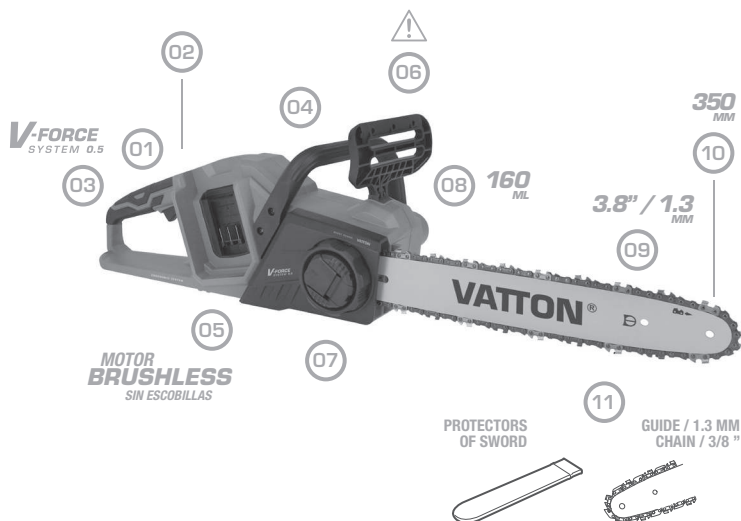


48212



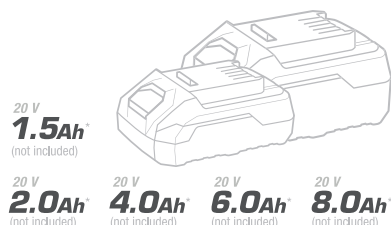
**VATTON®**



### LIST OF COMPONENTS

- 01 // Ignition trigger / 19 M / S
- 02 // Safety lock button
- 03 // Improved ergonomic system
- 04 // Front support handle
- 05 // BRUSHLESS brushless motor
- 06 // Front hand guard
- 07 // Guide lock and chain tensioner
- 08 // Lubricant tank / 160 ML
- 09 // Guide / 1.3 MM // Chain / 3/8 "
- 10 // Sword / 350 MM
- 11 // Accessories included

### LITHIUM BATTERIES (COMPATIBLES)



20 V  
**1.5Ah**  
(not included)

20 V  
**2.0Ah**  
(not included)

20 V  
**4.0Ah**  
(not included)

20 V  
**6.0Ah**  
(not included)

20 V  
**8.0Ah**  
(not included)

### TECHNICAL DATA

**Total length:** 48 cm (without guide bar)  
**Rated voltage:** DC 36 V  
**Standard Guide Bar Length:** 350 mm (14 ")  
**Brand:** Oregon

#### SPROCKET:

- Number of teeth 6
- 3/8" pitch

**Chain speed:** 0-19 m / s  
 Chain Oil Tank Volume: 160ml

#### SAW CHAIN AND GUIDE BAR

**Number of transmission links:** 52  
**Guide bar length:** 350 mm (14")  
**Maximum cutting length:** 350 mm (14")  
**Pitch:** 3/8"  
**Gauge:** 1,3 mm (0,050")  
**Type:** Sprocket Nose Bar

## CHARGING PROCEDURE



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

### 1. RECHARGING BATTERIES

#### A) CHARGING THE BATTERY

To the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The chuck no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot. Allow time for the battery to cool down before recharging.

#### B) IMPORTANT NOTES FOR CHARGING THE BATTERY

The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant. Therefore it must be charged for 1 hour before using the first time!

#### C) CHARGING (SEE A)

Plug the charger plug into a suitable mains socket, and the indicator light will show green. Then insert the battery pack into the charger, the indicator light will become red to indicate that charging is taking place.

a. Connect the power cord of the charger with a wall socket. The charger LED turn green

b. Slide the battery as far as it will go into the charger, by inserting the battery terminal into the suitable opening of the charger.

c. The charging LED turn red, and the battery three LEDs start flashing continuously from one to another.

d. When with about 30% capacity, the battery three LEDs start flashing continuously from one to another.

e. When with about 50% capacity, one battery LED keep shining and two other LEDs start flashing continuously from one to the other.

f. When with about 75% capacity, two battery LEDs keep shining and the other LED start flashing continuously.

g. When finish charging, three battery LEDs keep shining for about 10 minutes and then turn off.

After charging 30 min (2.0 Ah), the battery will be fully charged. When fully charged, the light(a) will turn to green. Unplug the charger plug from the wall socket, the tool is ready to use.

/ A /



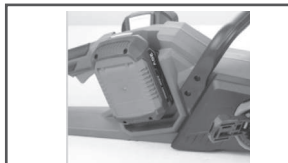
#### !WARNING!

When battery charge runs out after continuously use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.

## 2. TO REMOVE OR INSTALL THE BATTERY PACK (SEE B)

Locate button on front of the battery pack. Depress the button to release and slide it out from the tool. After recharge, insert back into the tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

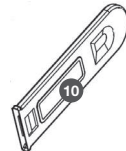
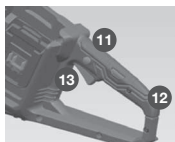
/ B /



## OPERATING INSTRUCTIONS

Carefully remove the garden tool from its packaging and check that the following parts are complete:

1. Battery packs
2. Front hand guard
3. Guide bar
4. Saw chain
5. Lever
6. Tension knob
7. Oil tank cap
8. Oil tank window
9. Front handle
10. Guide bar cover
11. Lock lever
12. Rear handle
13. Trigger switch
14. Sprocket cover



**CAUTION:** Always make sure the tool is turned off, the battery packs are removed, and the front hand guard is pushed forward before adjusting or verifying function on the tool.



**WARNING:** For your safety, this tool is equipped with a locking lever that prevents the tool from being accidentally started. NEVER use the tool if it works when you simply pull the switch trigger without pressing the lock lever. Return the tool to our authorized service center for proper repair BEFORE continuing use.

**WARNING:** NEVER stick or defeat the purpose and function of the lock lever.

**CAUTION:** Before installing the battery cartridge in the tool, always verify that the switch trigger operates correctly and returns to the "OFF" position when released.

**NOTICE:** Do not squeeze the switch trigger forcefully without pressing the lock lever. This can cause the breaker to break.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a locking lever is provided. To start the tool, press the lock lever and squeeze the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

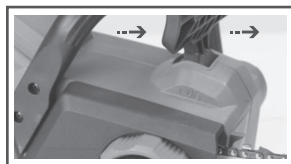


### CHECKING THE CHAIN BRAKE

**CAUTION:** Hold the chainsaw with both hands when turning it on. Hold the rear handle with your right hand and the front handle with your left. The bar and chain must not be in contact with any object.

**CAUTION:** If the saw chain does not stop immediately when this test is performed, the saw cannot be used under any circumstances. Consult our authorized service centre.

1. Press the lock lever and then pull the switch trigger. The saw chain starts immediately.



2. Push the front hand guard forward with the back of your hand. Make sure the chainsaw stops immediately.

### CHECKING THE TRAVEL BRAKE

**CAUTION:** If the saw chain does not stop within one second in this test, stop using the chainsaw and consult our authorized service centre.

Run the chainsaw and then release the switch trigger completely. The saw chain should stop in one second.

### MOUNTING

**CAUTION:** Always make sure the tool is switched off and the battery removed before doing any work on the tool.

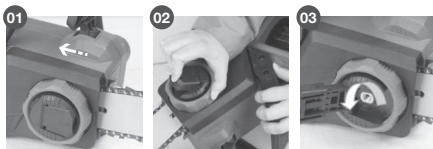
**CAUTION:** Do not touch the saw chain with your bare hands. Always wear gloves when handling the saw chain.

### REMOVE OR INSTALL THE SAW CHAIN

**CAUTION:** The saw chain and guide bar are still hot right after operation. Let them cool sufficiently before doing any work on the tool.

**To remove the chain from the saw, do the following:**

1. Pull the lever up while pressing its edge.
2. Rotate the lever counterclockwise until the pinion cap pops off.
3. Remove the sprocket cover, and then remove the saw chain and guide bar from the chain saw body.



**To install the saw chain, complete the following steps:**

1. Make sure of the direction of the chain. The arrow mark on the chain shows the direction of the chain.
2. Place one end of the saw chain on top of the guide bar and the other end around the sprocket.
3. Rest the guide bar in place on the chainsaw.



4. Place the sprocket cover on the chainsaw and match the two posts on the cover with the two corresponding holes as shown below.

5. Turn the tension knob clockwise and check the chain tension; keep turning clockwise until you have the proper tension. To check the proper tension of the saw chain, pull the chain with a force of about 1 kg, if there is a distance of 5-7 mm between the saw chain and the guide bar as shown below, the tension is adequate.

6. Rotate the lever clockwise until the sprocket cap is secure, and then return it to the original position.



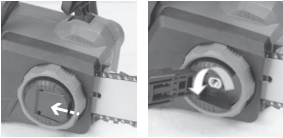
### ADJUSTING THE TENSION OF THE SAW CHAIN

**CAUTION:** Perform the saw chain installation or removal procedure in a clean place, free of sawdust and the like.

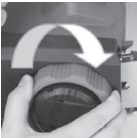
**CAUTION:** Do not overtighten the saw chain. Excessively high tension on the saw chain can cause saw chain breakage, guide bar wear, and tension knob breakage.

**CAUTION:** A chain that is too loose can jump off the bar and cause an accident with injury. The saw chain can loosen after many hours of use. Check the tension of the saw chain from time to time before use.

1. Press and fully open the lever until it clicks. Turn it a little counterclockwise to loosen the pinion cap slightly.



2. Turn the tension knob clockwise to tighten the saw chain until the underside of the saw chain engages the guide bar rail as illustrated.



3. Keep holding the guide bar lightly and tighten the sprocket cap. Make sure that the saw chain does not loosen on the underside.

4. Return the lever to the original position.

### LUBRICATION

The saw chain is automatically lubricated when the tool is in operation. Check the amount of oil remaining through the oil tank window periodically.



To refill the tank, turn the chainsaw on its side and remove the oil tank cap. The proper amount of oil is 160 ml. After filling the tank, make sure the oil tank cap is tight.

After refilling, keep the chainsaw away from the tree. Turn it on and wait until the lubrication of the saw chain is adequate.

**NOTICE:** When filling the chain oil for the first time or refilling the tank after it has been completely drained, add oil to the lower edge of the filler neck. Otherwise, the oil supply may be affected.

**NOTICE:** Never use oil that includes dust and particles or volatile oil.

**NOTICE:** When trimming trees, use botanical oil. Mineral oil can damage trees.

**NOTICE:** Before cutting operation, make sure the supplied oil tank cap is screwed in place.

## GENERAL SAFETY RULES



### WARNING!

Read all instructions. Failure to comply with these instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your live (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### 1 Work area

- 1) Keep the work area clean and well lit. Untidy or dark areas cause accidents.
- 2) Do not use in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- 3) Keep children and bystanders away during use. Distractions can cause you to lose control.

### 2 Electrical Safety

- 1) Never modify the plug. Do not use adapters. Unmodified plugs and corresponding sockets will reduce the risk of electric shock.
- 2) Avoid contact of the body with grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk.
- 3) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water will increase the risk of electric shock.
- 4) Never use the cord to carry, pull or unplug the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) When using a power tool outdoors, use an appropriate extension cord. Use of an outdoor power tool cord reduces the risk of electric shock.
- 6) If use of a power tool in a wet location is unavoidable, use a RCD protected supply. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3 Personal Safety

- 1) Stay alert and use common sense. Do not use while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention in its use can cause serious personal injury.
- 2) Always wear eye protection such as dust mask, non-slip safety shoes, helmet or hearing protection. Proper equipment will reduce personal injury.
- 3) Make sure the switch is in the off position. Carrying power tools with your finger on the trigger or plugging them in directly invites accidents.
- 4) Remove any adjusting key before turning the power tool on. A spanner left attached to a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- 5) Maintain posture and balance at all times. This allows better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) Dress appropriately. Do not wear inappropriate clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- 7) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that they are connected and used correctly. The use of these devices can reduce the risks related to dust.

### 4 Electric tool, use with care

- 1) Do not force the tool. Use only for your application. The right power tool will do the job better and safer at the right speed.
- 2) Do not use the tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) Disconnect from power source and/or remove battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) Store power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect operation. If damaged, it must be repaired before use. Many accidents are caused by poor maintenance.
- 6) Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are easier to control.
- 7) Use the power tool, accessories, etc. according to these instructions, taking into account the working conditions and the work to be done. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.

### 5 Use and Care of Battery Power Tool

- 1) Make sure the switch is off before inserting the battery. Inserting the battery into the tools that have the switch on causes accidents.
- 2) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is not suitable for a type of battery may create a risk of fire.

- 3) Use power tools only with specifically designated batteries. Use of any other battery may create a risk of injury and fire.
- 4) When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper, paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can be connected from one terminal to another. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire.
- 5) Under abusive conditions, the battery may leak fluid; avoid contact. If the liquid comes in contact with your eyes, seek additional medical help. Liquid injected into the battery may cause irritation or dangerous burns and garves.

### 6 Service

Have a qualified technician repair your power tool using only identical replacement parts. This will ensure that safety is maintained.

## ADDITIONAL SAFETY RULES



**WARNING!** Use the proper combination of guide bar and saw chain. Failure to do so may result in personal injury.

1. Keep all parts of your body away from the saw chain when the saw is in operation. Before turning on the chain saw, make sure the saw chain is not in contact with anything. A moment of carelessness while operating the chainsaw can cause your clothing or body to become entangled in the chain.
2. Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chainsaw in an inverted manual setting increases the risk of personal injury and should never be done.
3. Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces, because the saw chain can meet hidden cables. Saw chains that meet a "live" cord can cause exposed metal parts of the power tool to "live" and can cause an electric shock to the operator.
4. Wear safety glasses and hearing protection. Additional protective equipment for the head, hands, legs, and feet is recommended. Proper protective clothing will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
5. Do not operate a chainsaw in a tree. Operating a chainsaw while in a tree can result in personal injury.
6. Always maintain a proper position and operate the chainsaw only when it is standing on a fixed, safe, and level surface. Slippery or unstable surfaces, such as stairs, can cause loss of balance or loss of control of the saw.
7. When cutting a branch that is under tension, be alert for spring back. When the tension on the wood fibres is released, the spring-loaded limb can hit the operator and / or cause the chainsaw to lose control.
8. Be very careful when cutting shrubs and young trees. Thin material can catch the chain saw and be whipped towards you or knock you off balance.
9. Carry the chainsaw by the front handle with the chain-

saw off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw, always attach the guide bar cover. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

10. Follow instructions for lubricating, tensioning chain, and changing accessories. Poorly tensioned or lubricated chain can break or increase the possibility of kickback.
11. Keep the handles dry, clean, and free of oil and grease. Greasy and oily handles slip and cause loss of control.
12. Cut wood only. Do not use the chainsaw for unforeseen purposes. For example: Do not use the chainsaw to cut plastic, masonry, or non-wood building materials. Using the chainsaw for operations other than those intended could result in a dangerous situation.
13. Operator Kickback Causes and Prevention: Kickback can occur when the tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes and squeezes the saw chain into the cut. In some cases, the contact of the tip can cause a sudden reverse reaction, causing the guide bar to lift and back toward the operator. If you squeeze the saw chain along the top of the guide bar, the guide bar can quickly push it towards the operator. Any of these reactions can cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

## PROBLEM SOLUTION

### 1. I CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE BATTERY CHARGER. WHY?

The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot.

### 2. HOT BATTERY PACK PROTECTION.

The normal charging temperature is between 0° and 50°. When the battery pack is too hot, it automatically starts a HOT battery pack delay, and suspends charging until it has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin.

### 3. BATTERY PACK OVERLOAD AND LOW-VOLTAGE PROTECTION.

When max. allowable battery current is exceeded during working, the overload protection is activated to protect the battery against overheating. When the battery is under normal voltage during working, the power tool will cease to operate.

## MAINTENANCE

### SHARPENING THE SAW CHAIN

Sharpen the saw chain when:

- Mealy sawdust is produced when cutting wet wood.
  - The chain penetrates the wood with difficulty, even when high pressure is applied.
  - The cutting edge is obviously damaged.
  - The saw pulls to the left or right on the wood. (caused by uneven saw chain sharpening or damage to one side only)
- Sharpen the saw chain frequently, but a little at a time. Typically, two or three strokes with a file are sufficient for routine regrinding. When the saw chain has been sharpened several times, have it sharpened at our authorized service centre.

## SYMBOLS



Read the manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Indoor use only



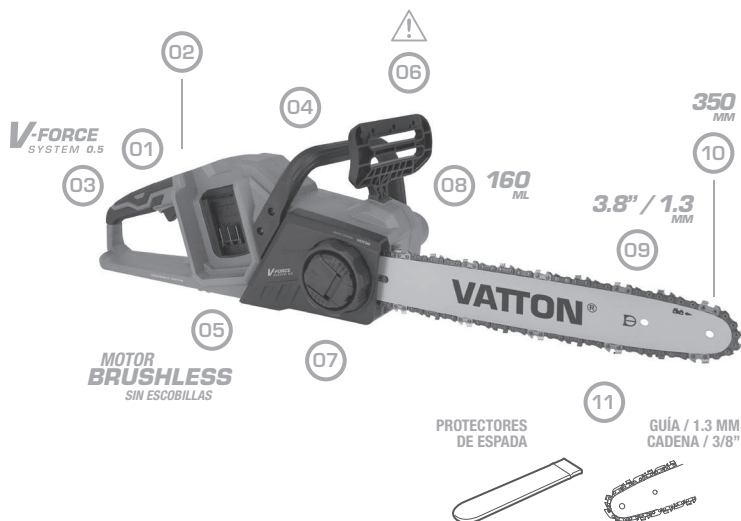
Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries.  
Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



### LISTA DE COMPONENTES

- 01 // Gatillo de encendido / 19 M/S
- 02 // Botón bloqueo de seguridad
- 03 // Sistema ergonómico mejorado
- 04 // Asa delantera de apoyo
- 05 // Motor BRUSHLESS sin escobillas
- 06 // Protector de mano delantero
- 07 // Bloqueo de guía y tensor cadena
- 08 // Depósito lubricante / 160 ML
- 09 // Guía / 1.3 MM // Cadena / 3/8"
- 10 // Espada / 350 MM
- 11 // Accesorios incluidos

### DATOS TÉCNICOS

- Longitud total:** 48 cm (sin barra guía)
- Tensión nominal:** DC 36 V
- Longitud de la barra guía estándar:** 350 mm (14")
- Marca:** Oregon

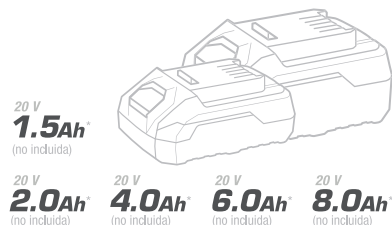
#### RUEDA DE ESPIGAS:

- Número de dientes 6
- Paso 3/8"

**Velocidad de la cadena:** 0-19 m / s

Volumen del tanque de aceite de cadena: 160ml

### BATERÍAS LITIO (COMPATIBLES)



20 V  
**1.5Ah**  
(no incluida)

20 V  
**2.0Ah**  
(no incluida)

20 V  
**4.0Ah**  
(no incluida)

20 V  
**6.0Ah**  
(no incluida)

20 V  
**8.0Ah**  
(no incluida)

#### CADENA DE SIERRA Y BARRA GUÍA

- Número de enlaces de transmisión:** 52
- Longitud de la barra guía:** 350 mm (14")
- Longitud máxima de corte:** 350 mm (14")
- Paso:** 3/8"
- Calibre:** 1,3 mm (0,050")
- Tipo:** Barra de nariz de piñón



## PROCEDIMIENTO DE CARGA



**NOTA:** Antes de usar la herramienta, lea cuidadosamente el libro de instrucciones.

### 1. RECARGA DE BATERÍAS

#### A) CARGANDO LA BATERÍA

Sobre la batería de litio instalada en la máquina. No use otro cargador de batería. La batería está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está vacía, la máquina se apaga mediante un circuito de protección: el mandril ya no gira.

En un ambiente cálido o después de un uso intensivo, la batería puede calentarse demasiado. Permita que la batería se enfríe antes de recargarla.

#### B) NOTAS IMPORTANTES PARA CARGAR LA BATERÍA

La batería de su nueva herramienta no está cargada. Por lo tanto, debe cargarse durante 1 hora por primera vez.

#### C) CARGA (VER A)

Conecte el enchufe del cargador a una toma de corriente adecuada, y la luz indicadora se mostrará verde. Luego inserte la batería en el cargador, la luz indicadora se volverá roja para indicar que se está cargando.

a. Conecte el cable de alimentación del cargador con una toma de corriente. El LED del cargador se vuelve verde.

b. Deslice la batería hasta el tope en el cargador, insertando el terminal de la batería en la abertura adecuada del cargador.

c. El LED de carga se vuelve rojo, y los tres LED de la batería comienzan a parpadear continuamente de uno a otro.

d. Aproximadamente al 30% de capacidad, los tres LED siguen parpadeando continuamente de uno a otro.

e. Al 50% de capacidad, un LED detiene su parpadeo y los otros dos LED seguirán a parpadeando continuamente de uno a otro.

f. Cuando tenga aproximadamente un 75% de capacidad, dos LED detienen su parpadeo y el otro LED seguirá parpadeando continuamente.

g. Al terminar la carga, los tres LED de la batería seguirán brillando durante unos 10 minutos y luego se apagan.

Después de cargar 1h (la primera vez) o 30 min (2.0 Ah), la batería estará completamente cargada. Cuando está completamente cargada, la luz (a) se volverá verde. Desenchufe el enchufe de cargador de la toma de corriente, la herramienta está lista para usar.

/ A /



#### ¡ADVERTENCIA!

Cuando la carga de la batería se agota después de un uso continuo o exposición a la luz solar directa o al calor, deje que la batería se enfríe para volver a cargarla y lograr la carga completa.

## 2. PARA RETIRAR O INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS (VER B)

Ubique el botón en la parte frontal de la batería. Presione el botón y deslícela fuera de la herramienta. Después de recargar, inserte nuevamente en la herramienta. Un simple empujón y una ligera presión serán suficientes.

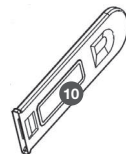
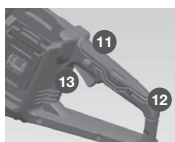
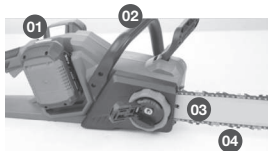
/ B /



## INSTRUCCIONES DE USO

Saque con cuidado la herramienta de su embalaje y compruebe si las siguientes piezas están completas:

1. Paquetes de baterías
2. Protector de mano delantero
3. Barra de guía
4. Cadena de sierra
5. Palanca
6. Perilla de tensión
7. Tapón del depósito de aceite
8. Ventana del tanque de aceite
9. Asa delantera
10. Cubierta de la barra guía
11. Palanca de bloqueo
12. Asa trasera
13. Interruptor de gatillo
14. Tapa de la rueda dentada



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada, que los paquetes de baterías estén retirados y que la protección de la mano delantera esté empujada hacia adelante antes de ajustar o verificar la función en la herramienta.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, esta herramienta está equipada con una palanca de bloqueo que evita que la herramienta se inicie accidentalmente. **NUNCA** use la herramienta si funciona cuando simplemente aprieta el gatillo del interruptor sin presionar la palanca de bloqueo. Devuelva la herramienta a nuestro centro de servicio autorizado para su reparación adecuada **ANTES** de seguir utilizándola.

**¡ADVERTENCIA!** **NUNCA** pegue ni anule el propósito y la función de la palanca de bloqueo.

**PRECAUCIÓN:** Antes de instalar el cartucho de batería en la herramienta, siempre verifique que el gatillo del interruptor actúe correctamente y vuelva a la posición "APAGADO" cuando lo suelte.

**AVISO:** No apriete el gatillo del interruptor con fuerza sin presionar la palanca de bloqueo. Esto puede provocar la rotura del interruptor.

Para evitar que se apriete accidentalmente el gatillo del interruptor, se proporciona una palanca de bloqueo. Para poner en marcha la herramienta, presione la palanca de bloqueo y apriete el gatillo interruptor. Suelta el gatillo interruptor para detener.

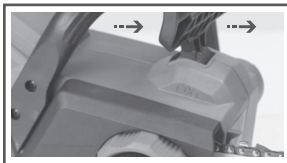


### COMPROBACIÓN DEL FRENO DE CADENA

**PRECAUCIÓN:** Sujete la motosierra con ambas manos cuando la encienda. Sujete el asa trasera con la mano derecha y la delantera con la izquierda. La barra y la cadena no deben estar en contacto con ningún objeto.

**PRECAUCIÓN:** Si la cadena de la sierra no se detiene inmediatamente cuando se realiza esta prueba, la sierra no se puede usar en ninguna circunstancia. Consulte nuestro centro de servicio autorizado.

1. Presione la palanca de bloqueo y luego apriete el gatillo interruptor. La cadena de la sierra se pone en marcha de inmediato.



2. Empuje la protección de la mano delantera hacia adelante con el dorso de la mano. Asegúrese de que la motosierra se detenga inmediatamente.

### COMPROBACIÓN DEL FRENO DE MARCHA

**PRECAUCIÓN:** Si la cadena de la sierra no se detiene en un segundo en esta prueba, deje de usar la motosierra y consulte con nuestro centro de servicio autorizado.

Haga funcionar la motosierra y luego suelte el gatillo del interruptor completamente. La cadena de la sierra debe detenerse en un segundo.

### MONTAJE

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y la batería extraída antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

**PRECAUCIÓN:** No toque la cadena de la sierra con las manos desnudas. Utilice siempre guantes al manipular la cadena de la sierra.

### QUITAR O INSTALAR LA CADENA DE LA SIERRA

**PRECAUCIÓN:** La cadena de la sierra y la barra guía todavía están calientes justo después de la operación. Déjelos enfriar lo suficiente antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

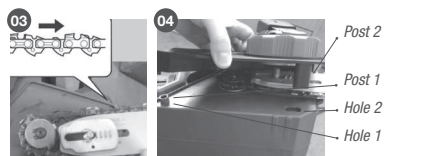
**Para quitar la cadena de la sierra, realice los siguientes pasos:**

1. Tire de la palanca hacia arriba mientras presiona su borde.
2. Gire la palanca en sentido antihorario hasta que se desprenda la tapa del piñón.
3. Retire la cubierta de la rueda dentada y luego retire la cadena de la sierra y la barra guía del cuerpo de la sierra de cadena.



**Para instalar la cadena de la sierra, realice los siguientes pasos:**

1. Asegúrese de la dirección de la cadena. La marca de flecha en la cadena muestra la dirección de la cadena.
2. Coloque un extremo de la cadena de la sierra en la parte superior de la barra guía y el otro extremo alrededor del piñón.
3. Apoye la barra guía en su lugar en la motosierra.



4. Coloque la cubierta de la rueda dentada en la motosierra y haga coincidir los dos postes de la cubierta con los dos orificios correspondientes, como se muestra a continuación.

5. Gire la perilla de tensión en sentido horario y verifique la tensión de la cadena; siga girando en el sentido de las agujas del reloj hasta que tenga la tensión adecuada. Para comprobar la tensión adecuada de la cadena de la sierra, tire de la cadena con una fuerza de aproximadamente 1 kg, si hay una distancia de 5-7 mm entre la cadena de la sierra y la barra guía como se muestra a continuación, la tensión es adecuada.

6. Gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj hasta que la tapa de la rueda dentada esté asegurada y luego vuelva a colocarla en la posición original.



## AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA DE LA SIERRA

**PRECAUCIÓN:** Realice el procedimiento de instalación o extracción de la cadena de la sierra en un lugar limpio, libre de aserrín y similares.

**PRECAUCIÓN:** No apriete demasiado la cadena de la sierra. Una tensión excesivamente alta de la cadena de la sierra puede provocar la rotura de la cadena de la sierra, el desgaste de la barra guía y la rotura de la perilla de tensión.

**PRECAUCIÓN:** Una cadena demasiado floja puede saltar de la barra y causar un accidente con lesiones.

La cadena de la sierra puede aflojarse después de muchas horas de uso. Compruebe de vez en cuando la tensión de la cadena de la sierra antes de usarla.

1. Presione y abra completamente la palanca hasta que haga clic. Gírelo un poco en sentido antihorario para aflojar ligeramente la tapa del piñón.



2. Gire la perilla de tensión en el sentido de las agujas del reloj para apretar la cadena de la sierra hasta que el lado inferior de la cadena de la sierra encaje en el riel de la barra guía como se ilustra.



3. Siga sosteniendo la barra guía ligeramente y apriete la tapa de la rueda dentada. Asegúrese de que la cadena de la sierra no se afloje en el lado inferior.

4. Regrese la palanca a la posición original.

Asegúrese de que la cadena de la sierra encaje perfectamente contra el lado inferior de la barra.

## LUBRICACIÓN

La cadena de sierra se lubrica automáticamente cuando la herramienta está en funcionamiento. Verifique la cantidad de aceite restante a través de la ventana del tanque de aceite periódicamente.



Para rellenar el tanque, coloque la motosierra de lado y retire la tapa del tanque de aceite. La cantidad adecuada de aceite es de 160 ml. Después de rellenar el tanque, asegúrese de que la tapa del tanque de aceite esté bien apretada.

Después de rellenar, mantenga la motosierra alejada del árbol. Enciéndalo y espere hasta que la lubricación de la cadena de la sierra sea adecuada.

**AVISO:** Cuando llene el aceite de la cadena por primera vez, o vuelva a llenar el tanque después de que se haya vaciado por completo, agregue aceite hasta el borde inferior del cuello de llenado. De lo contrario, el suministro de aceite puede verse afectado.

**AVISO:** Nunca use aceite que incluya polvo y partículas o aceite volátil.

**AVISO:** Al podar árboles, use aceite botánico. El aceite mineral puede dañar los árboles.

**AVISO:** Antes de la operación de corte, asegúrese de que la tapa del tanque de aceite proporcionada esté enroscada en su lugar.

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



### ¡ADVERTENCIA!

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

### 1 Área de trabajo

- 1) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras provocan accidentes.
- 2) No se debe usar en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 3) Mantenga a los niños y espectadores alejados durante el uso. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

## 2 Seguridad eléctrica

- 1) Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo.
- 3) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 4) Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
- 5) Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado. El uso de un cable para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## 3 Seguridad personal

- 1) Manténgase alerta y use el sentido común. No use mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- 2) Use siempre protección para los ojos, como máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideshlizantes, casco o protección auditiva.
- 3) Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el gatillo o enchufarlas directamente invita a accidentes.
- 4) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave dejada unida a una parte giratoria de esta puede provocar lesiones personales.
- 5) Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- 6) Vístase adecuadamente. No use ropa inapropiada, ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- 7) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

## 4 Herramienta eléctrica, usar con cuidado

- 1) No fuerce la herramienta. Use solo para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad adecuada.
- 2) No use la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con él es peligrosa y debe repararse.
- 3) Desconectar de la fuente de alimentación y/o quite la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- 4) Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la usen.

- 5) Verifique la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento. Si está dañada, debe ser reparada antes de usarla.
- 6) Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
- 7) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las intencionadas podría resultar en una situación peligrosa.

## 5 Uso y cuidado de la herramienta de batería

- 1) Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería. Insertar la batería en las herramientas que tienen el interruptor encendido provoca accidentes.
- 2) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que no sea adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio.
- 3) Use las herramientas eléctricas solo con baterías específicamente designadas.
- 4) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como papel, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden conectarse de un terminal a otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
- 5) En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evitar el contacto. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido inyectado en la batería puede causar irritación o quemaduras peligrosas y garves.

## 6 Servicio

Haga que un técnico cualificado repare su herramienta eléctrica utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad.

## REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD ADICIONALES



**ADVERTENCIA:** Utilice la combinación adecuada de barra guía y cadena de sierra. De lo contrario, pueden producirse lesiones personales.

1. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté en funcionamiento. Antes de encender la sierra de cadena, asegúrese de que la cadena de sierra no esté en contacto con nada. Un momento de descuido mientras opera la motosierra puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena.
2. Siempre sostenga la motosierra con su mano derecha en el mango trasero y su mano izquierda en el mango delantero. Sostener la motosierra con una configuración manual invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca debe hacerse.
3. Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las

superficies de agarre aisladas, porque la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cables ocultos. Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "energizadas" y pueden provocar una descarga eléctrica al operador.

4. Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda equipo de protección adicional para la cabeza, manos, piernas y pies. La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones personales por escombros voladores o contacto accidental con la cadena de la sierra.

5. No opere una motosierra en un árbol. La operación de una motosierra mientras está subido a un árbol puede resultar en lesión personal.

6. Mantenga siempre una posición adecuada y opere la motosierra solo cuando esté parado sobre una superficie fija, segura y nivelada.

7. Cuando corte una rama que está bajo tensión, esté alerta a la recuperación elástica.

8. Lleve la motosierra por el mango delantero con la motosierra apagada y lejos de su cuerpo. Al transportar o almacenar la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra guía. El manejo adecuado de la motosierra reducirá la probabilidad de un contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.

9. Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar accesorios. La cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de un contragolpe.

10. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos resbalan y causan pérdida de control.

11. Cortar madera solamente. No utilice la motosierra para fines no previstos.

12. Causas y prevención del retroceso por parte del operador: El retroceso puede ocurrir cuando la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el corte. En algunos casos, el contacto de la punta puede causar una reacción inversa repentina, haciendo que la barra guía se levante y retroceda hacia el operador. Si aprieta la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía, la barra guía puede empujarla rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría resultar en lesiones personales graves.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 1. NO PUEDO MONTAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR DE BATERÍA. ¿POR QUÉ?

La batería se puede insertar en el cargador solo en una dirección. Gire la batería hasta que pueda insertarse en la ranura.

### 2. PROTECCIÓN DE BATERÍAS CALIENTES.

La temperatura de carga normal está entre 0 °C y 50 °C. Cuando la batería está demasiado caliente, inicia automáticamente una pausa y suspende la carga hasta que alcanza la temperatura correcta.

El proceso de carga comenzará automáticamente.

### 3. SOBRECARGA Y PROTECCIÓN DE BAJO VOLTAJE.

Cuando la corriente max. de batería permitida se excede durante el trabajo, la protección contra sobrecarga se activa para proteger la batería contra el sobrecalentamiento. Cuando la batería está en bajo voltaje durante el trabajo, la herramienta eléctrica dejará de funcionar.

## MANTENIMIENTO

### AFILADO DE LA CADENA DE LA SIERRA

Afilan la cadena de la sierra cuando:

- Se produzca serrín harinoso al cortar madera húmeda.
- La cadena penetra la madera con dificultad, incluso cuando se aplica una gran presión.
- El filo está evidentemente dañado.
- La sierra tira hacia la izquierda o hacia la derecha en la madera. (causado por un afilado desigual de la cadena de la sierra o daños en un solo lado)

Afile la cadena de la sierra con frecuencia, pero un poco cada vez. Normalmente, dos o tres trazos con una lima son suficientes para el reafileado de rutina. Cuando la cadena de la sierra haya sido afilada varias veces, hágalo afilar en nuestro centro de servicio autorizado.

## SÍMBOLOS



Lea el manual



Solamente para uso en interiores



Advertencia



No exponer a la lluvia o al agua



Use protección para los oídos



No quemar



Use protección para los ojos

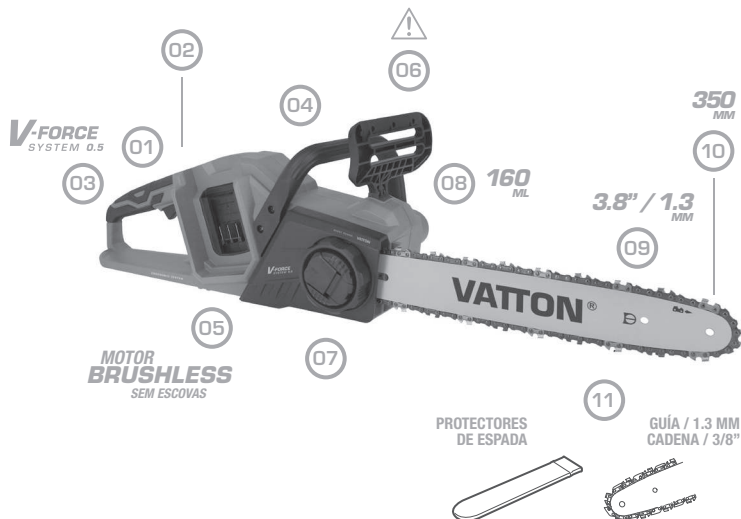


No deseche las baterías.

Devuelva las baterías agotadas a su punto de recolección o reciclaje local.



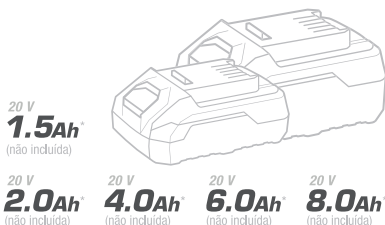
Use mascarilla antipolvo



### LISTA DE COMPONENTES

- 01 // Gatilho de ligar / 19 M/S
- 02 // Botão bloqueio de segurança
- 03 // Sistema ergonómico melhorado
- 04 // Alça frontal de suporte
- 05 // Motor BRUSHLESS sem escovas
- 06 // Protetor de mão frontal
- 07 // Bloqueio de espada y tensor correia
- 08 // Tanque de lubrificante / 160 ML
- 09 // Espada / 1.3 MM // Correia / 3/8"
- 10 // Espada / 350 MM
- 11 // Acessórios incluídos

### BATERIAS LÍTIO (COMPATÍVEIS)



### ESPECIFICAÇÕES

- Comprimento total: 48 cm (sem barra guia)
- Tensão nominal: DC 36 V
- Comprimento da barra guia padrão: 350 mm (14")
- Marca: Oregon

#### RODA DENTADA:

- Número de dentes 6
- Passo de 3/8"

Velocidade da corrente: 0-19 m / s

Volume do tanque de óleo da corrente: 160ml

#### CORRENTE E BARRA GUIA

- Número de links de transmissão: 52
- Comprimento da barra guia: 350 mm (14")
- Comprimento máximo de corte: 350 mm (14")
- Pitch: 3/8"
- Calibre: 1,3 mm (0,050")
- Tipo: Barra do nariz da roda dentada

## PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO



**NOTA:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o folheto de instruções.

### 1. RECARREGAMENTO DA BATERIA

#### A] CARREGAR A BATERIA

Sobre a bateria de lítio instalada na máquina. Não utilizar outro carregador de bateria. A bateria está protegida contra descarga profunda. Quando a bateria está vazia, a máquina é desligada por um circuito de protecção: o mandril já não roda. Num ambiente quente ou após uma utilização intensiva, a bateria pode ficar demasiado quente. Permitir que a bateria arrefeça antes de recarregar.

#### B] NOTAS IMPORTANTES SOBRE O CARREGAMENTO DA BATERIA

La batería de su nueva herramienta no está cargada. Por lo tanto, debe cargarse durante 1 hora por primera vez.

#### C] COBRANÇA (VER A)

Ligar a ficha do carregador a uma tomada eléctrica adequada, e a luz indicadora mostrará verde. Em seguida, inserir a bateria no carregador, a luz indicadora ficará vermelha para indicar que está a ser carregada.

a. Ligar o cabo de alimentação do carregador a uma tomada eléctrica. O LED no carregador ficará verde.

b. Deslize a bateria até ao ponto em que irá para o carregador, inserindo o terminal da bateria na abertura apropriada no carregador.

c. O LED de carga fica vermelho, e os três LEDs de bateria começam a piscar continuamente de um para o outro.

d. Com aproximadamente 30% de capacidade, os três LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

e. Com 50% de capacidade, um LED deixa de piscar e os outros dois LEDs continuam a piscar continuamente de um para o outro.

f. Com aproximadamente 75% de capacidade, dois LEDs deixam de piscar e o outro LED continua a piscar continuamente.

g. Quando o carregamento estiver completo, os três LEDs da bateria continuarão a piscar durante cerca de 10 minutos e depois desligar-se-ão. Após carregar durante 1h (a primeira vez) ou 30 min (2,0 Ah), a bateria estará totalmente carregada. Quando completamente carregada, a luz (a) ficará verde. Desligue a ficha do carregador da tomada, a ferramenta está pronta a ser utilizada.

/ A /



#### ADVERTÊNCIA!

Quando a carga da bateria se esgotar após uso contínuo ou exposição à luz solar directa ou calor, deixar a bateria arrefecer para a recarregar para uma carga completa.

### 2. PARA REMOVER OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS (VER B)

Localizar o botão na parte da frente da bateria. Premir o botão e deslizá-lo para fora da ferramenta. Depois de recarregado, voltar a inseri-lo na ferramenta. Um simples empurrão e uma ligeira pressão serão suficientes.

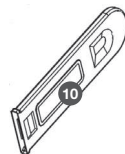
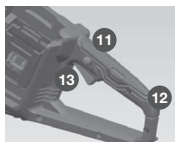
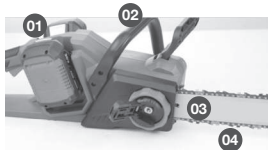
/ B /



## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Remover cuidadosamente a ferramenta de jardim da sua embalagem e verificar se as seguintes partes estão completas:

1. Pacotes de bateria
2. Protetor de mão frontal
3. Barra guia
4. Corrente de serra
5. Alavanca
6. Botão de tensão
7. Tampa do tanque de óleo
8. Janela do tanque de óleo
9. Alça frontal
10. Tampa da barra guia
11. Alavanca de bloqueio
12. Alça traseira
13. Interruptor de gatilho
14. Tampa da roda dentada



**CUIDADO:** Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada, que as baterias sejam removidas e que o protetor da mão frontal seja empurrado para frente antes de ajustar ou verificar a função na ferramenta.



**AVISO:** Para sua segurança, esta ferramenta está equipada com uma alavanca de bloqueio que evita o arranque acidental da ferramenta. NUNCA use a ferramenta se ela funcionar quando você simplesmente puxar o gatilho sem pressionar a alavanca de bloqueio. Devolva a ferramenta ao nosso centro de serviço autorizado para reparo adequado ANTES de continuar o uso.

**AVISO:** NUNCA fure ou anule o propósito e função da alavanca de bloqueio.

**CUIDADO:** Antes de instalar a bateria na ferramenta, sempre verifique se o gatilho funciona corretamente e retorna à posição "DESLIGADO" quando solto.

**AVISO:** Não aperte o gatilho do interruptor com força sem pressionar a alavanca de bloqueio. Isso pode causar a quebra do disjuntor.

Para evitar que o gatilho do interruptor seja acidentalmente puxado, uma alavanca de travamento é fornecida. Para iniciar a ferramenta, pressione a alavanca de bloqueio e aperte o gatilho. Solte o gatilho do interruptor para parar.

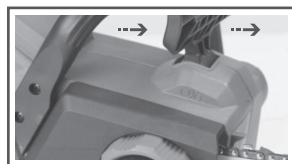


## VERIFICANDO O FREIO DA CORRENTE

**CUIDADO:** Segure a motosserra com as duas mãos ao ligá-la. Segure a alça traseira com a mão direita e a alça frontal com a esquerda. A barra e a corrente não devem estar em contato com nenhum objeto.

**CUIDADO:** Se a corrente da serra não parar imediatamente quando este teste for realizado, a serra não pode ser usada em nenhuma circunstância. Consulte nosso centro de serviço autorizado.

1. Pressione a alavanca de travamento e puxe o gatilho. A corrente da serra começa imediatamente.
2. Empurre o protetor de mão frontal para frente com as costas de sua mão. Certifique-se de que a motosserra pare imediatamente.



## VERIFICANDO O FREIO DE VIAGEM

**CUIDADO:** Se a corrente da serra não parar dentro de um segundo neste teste, pare de usar a motosserra e consulte nosso centro de serviço autorizado.

Execute a motosserra e solte o gatilho totalmente. A corrente da serra deve parar em um segundo.

## MONTAGEM

**CUIDADO:** Certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e a bateria removida antes de fazer qualquer trabalho na ferramenta.

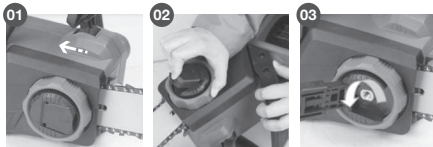
**CUIDADO:** Não toque na corrente da serra com as mãos desprotegidas. Sempre use luvas ao manusear a corrente da serra.

## REMOVA OU INSTALE A CORRENTE DE SERRA

**CUIDADO:** A corrente da serra e a barra guia ainda estão quentes logo após a operação. Deixe-os esfriar o suficiente antes de fazer qualquer trabalho na ferramenta.

**Para remover a corrente da serra, faça o seguinte:**

1. Puxe a alavanca para cima enquanto pressiona sua borda.
2. Gire a alavanca no sentido anti-horário até que a tampa do pinhão se solte.
3. Remova a tampa da roda dentada e, em seguida, remova a corrente da serra e a barra guia do corpo da motosserra.



**Para instalar a corrente da serra, conclua as seguintes etapas:**

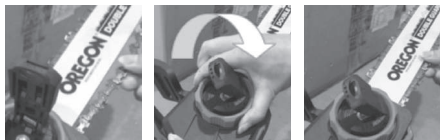
1. Certifique-se da direção da corrente. A marca de seta na corrente mostra a direção da corrente.
2. Coloque uma extremidade da corrente da serra no topo da barra guia e a outra extremidade ao redor da roda dentada.
3. Coloque a barra guia no lugar na motosserra.



4. Coloque a tampa da roda dentada na motosserra e combine as duas hastes da tampa com os dois orifícios correspondentes, conforme mostrado abaixo.
5. Gire o botão de tensão no sentido horário e verifique a tensão da corrente; continue girando no sentido horário até obter a tensão adequada. Para verificar a tensão adequada da corrente da serra, puxe a corrente com uma força de cerca de 1 kg, se houver uma distância de 5-7 mm entre a corrente da serra e a barra guia conforme mostrado abaixo, o a tensão é adequada.
6. Gire a alavanca no sentido horário até que a tampa da



roda dentada esteja presa e, em seguida, retorne-a à posição original.



## AJUSTANDO A TENSÃO DA CORRENTE DE SERRA

**CUIDADO:** Execute o procedimento de instalação ou remoção da corrente da serra em um local limpo, livre de serragem e similares.

**CUIDADO:** Não aperte demais a corrente da serra. Tensão excessivamente alta na corrente da serra pode causar quebra da corrente da serra, desgaste da barra-guia e quebra do botão de tensão.

**CUIDADO:** Uma corrente muito frouxa pode pular da barra e causar um acidente com ferimentos.

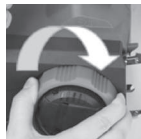
A corrente da serra pode se soltar após muitas horas de uso. Verifique a tensão da corrente da serra de vez em quando antes de usar.

1. Pressione e abra a alavanca totalmente até ouvir um clique. Gire um pouco no sentido anti-horário para soltar um pouco a tampa do pinhão.

2. Gire o botão de tensão no sentido horário para apertar a corrente da serra até que a parte inferior do corrente engate no trilho da barra-guia, conforme ilustrado.



3. Continue segurando a barra-guia levemente e aperte a tampa da roda dentada. Certifique-se de que a corrente da serra não se solte na parte inferior.



4. Retorne a alavanca à posição original.

Certifique-se de que a corrente da serra se encaixa perfeitamente na parte inferior da barra.

## LUBRIFICAÇÃO

A corrente da serra é lubrificada automaticamente quando a ferramenta está em operação. Verifique a quantidade de óleo restante na janela do tanque de óleo periodicamente. Para reabastecer o tanque, vire a motosserra de lado e remova a tampa do tanque de óleo. A quantidade adequada de óleo é 160 ml. Depois de encher o tanque, certifique-se de que a tampa do tanque de óleo esteja bem fechada.



Após o reabastecimento, mantenha a motosserra longe da árvore. Ligue e espere até que a lubrificação da corrente da serra seja adequada.

**AVISO:** Ao encher o óleo da corrente pela primeira vez ou reabastecer o tanque depois de ter sido completamente drenado, adicione óleo na borda inferior do gargalo de enchimento. Caso contrário, o suprimento de óleo pode ser afetado.

**AVISO:** Nunca use óleo que contenha poeira e partículas ou óleo volátil.

**AVISO:** Ao aparar árvores, use óleo botânico. O óleo mineral pode danificar as árvores.

**AVISO:** Antes da operação de corte, certifique-se de que a tampa do tanque de óleo fornecido esteja parafusada no lugar.

## REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA



### ADVERTÊNCIA!

Leia todas as instruções. O não cumprimento destas instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" em todos os avisos listados abaixo refere-se à sua ferramenta eléctrica que é alimentada (com um cabo) ou alimentada por bateria (sem um cabo).

## GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

### 1 Área de trabalho

- 1) Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras provocam acidentes.
- 2) Não utilizar em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
- 3) Manter as crianças e os transeuntes afastados durante a utilização. As distrações podem causar-lhe perda de controlo.

### 2 Segurança eléctrica

- 1) Nunca modificar a ficha. Não utilizar adaptadores. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
- 2) Evitar o contacto do corpo com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido.
- 3) Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas. A água irá aumentar o risco de choque eléctrico.
- 4) Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar

a ferramenta eléctrica. Manter o cordão afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

5) Ao utilizar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilizar um cabo de extensão apropriado. A utilização de um cabo de ferramentas eléctricas de exterior reduz o risco de choque eléctrico.

6) Se o funcionamento de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilizar um dispositivo de corrente residual (RCD) protegido. A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

### 3 Segurança Pessoal

1) Ficar alerta e usar o bom senso. Não usar enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção à utilização pode resultar em danos pessoais graves.

2) Usar sempre protecção ocular, tal como uma máscara de pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva. O equipamento adequado irá reduzir os danos pessoais.

3) Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no gatilho ou ligá-las directamente convida a acidentes.

4) Remover qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fendas esquerda ligada a uma parte rotativa da ferramenta eléctrica pode causar danos pessoais.

5) Manter a postura e o equilíbrio em todos os momentos. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

6) Vestir-se adequadamente. Não usar roupa ou jóias impróprias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das partes móveis. Roupas soltas, jóias, ou cabelos compridos podem ficar presos em peças em movimento.

7) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extracção e recolha de poeiras, assegurar-se de que são ligados e utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

### 4 Ferramenta eléctrica, utilizar com cuidado

1) Não forçar a ferramenta. Utilize apenas para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica certa fará o trabalho melhor e mais seguro à velocidade certa.

2) Não utilizar a ferramenta se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

3) Desligar da fonte de energia e/ou remover a bateria antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas eléctricas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.

4) Armazenar as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

5) Verificar se há desalinhamento ou ligação de peças mó-

veis, ruptura de peças, e quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento. Se danificado, deve ser reparado antes de ser utilizado. Muitos acidentes são causados por má manutenção.

6) Ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, devidamente mantidas, são mais fáceis de controlar.

7) Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização da ferramenta eléctrica para operações que não as previstas poderia resultar numa situação perigosa.

### 5 Uso e Cuidados com a Ferramenta de Alimentação a Bateria

1) Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de inserir a bateria. A inserção da bateria em ferramentas que têm o interruptor ligado causa acidentes.

2) Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que não é adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio.

3) Utilizar ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de qualquer outra bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.

4) Quando a bateria não estiver em uso, mantê-la longe de outros objectos metálicos, tais como papel, clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos, que podem ser ligados de um terminal a outro. O curto-circuito dos terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndios.

5) Em condições abusivas, a bateria pode vaziar líquido; evitar o contacto. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica adicional. O líquido injectado na bateria pode causar irritação ou queimaduras e ferimentos perigosos.

### 6 Serviço

Mande um técnico qualificado reparar a sua ferramenta eléctrica utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto garantirá que a segurança seja mantida.

## EGRAS ADICIONAIS DE SEGURANÇA



**ADVERTÊNCIA!** Use a combinação adequada de barra-guia e corrente de serra. Não fazer isso pode resultar em ferimentos pessoais.

1. Mantenha todas as partes do seu corpo longe da corrente da serra quando a serra estiver em operação. Antes de ligar a motosserra, certifique-se de que a corrente não esteja em contato com nada. Um momento de descuido ao operar a motosserra pode fazer com que suas roupas ou corpo fiquem presos na corrente.

2. Sempre segure a motosserra com a mão direita no punho traseiro e a mão esquerda no punho dianteiro. Segurar a motosserra em uma configuração manual invertida aumenta o risco de ferimentos pessoais e nunca deve ser feito.

3. Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies de aperto isoladas, pois a corrente da serra pode entrar

em contato com cabos ocultos. As correntes de serra que entram em contato com um cabo "vivo" podem fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta "vivam" e causar um choque elétrico no operador.

4. Use óculos de segurança e proteção auditiva. Recomen-da-se equipamento de proteção adicional para a cabeça, mãos, pernas e pés. Roupas de proteção adequadas re-duzirão ferimentos pessoais causados por destroços ou contato acidental com a corrente da serra.

5. Não opere uma motosserra em uma árvore. Operar uma motosserra enquanto estiver em uma árvore pode resultar em ferimentos pessoais.

6. Sempre mantenha uma posição adequada e opere a motosserra apenas quando estiver em uma superfície fixa, segura e nivelada. Superfícies escorregadias ou instáveis, como escadas, podem causar perda de equilíbrio ou perda de controle da serra.

7. Ao cortar um galho que está sob tensão, fique atento para o retorno elástico. Quando a tensão nas fibras de madeira é liberada, o membro acionado por mola pode atingir o operador e / ou fazer com que a motosserra perca o controle.

8. Tenha muito cuidado ao cortar arbustos e árvores jovens. O material fino pode prender a motosserra e ser lançado em sua direção ou fazer com que você perca o equilíbrio.

9. Carregue a motosserra pela alça frontal com a motosserra afastada do corpo. Ao transportar ou armazenar a motosserra, sempre coloque a tampa da barra guia. O ma-nuseio adequado da motosserra reduzirá a probabilidade de contato acidental com a corrente em movimento.

10. Siga as instruções de lubrificação, tensionamento da corrente e troca de acessórios. Correntes mal tensionadas ou lubrificadas podem quebrar ou aumentar a possibilidade de retrocesso.

11. Mantenha os cabos secos, limpos e livres de óleo e gra-xa. Os cabos gordurosos e oleosos escorregam e causam perda de controle.

12. Corte apenas madeira. Não use a motosserra para fins imprevistos. Por exemplo: não use a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira. Usar a motosserra para operações diferentes das pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

13. Causas e prevenção de recuo do operador: O recuo pode ocorrer quando a ponta da barra guia toca um objeto ou quando a madeira se fecha e pressiona a corrente da serra no corte. Em alguns casos, o contato da ponta pode causar uma reação reversa repentina, fazendo com que a barra-guia se levante e volte em direção ao operador. Se você apertar a corrente da serra ao longo da parte superior da barra-guia, a barra-guia pode empurrá-la rapidamente em direção ao operador. Qualquer uma dessas reações pode fazer com que você perca o controle da serra, o que pode resultar em ferimentos pessoais graves.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### 1 NÃO POSSO INSERIR A BATERIA NO CARREGA-DOR. PORQUÊ?

A bateria so se pode inserir no seu carregador numa única direção. Por favor, gire a bateria até que a possa inserir na ranhura do carregador.

### 2. PROTEÇÃO BATERIAS QUENTES.

A temperatura de carga normal está entre os 0°C e os 50°C. Se a bateria estiver demasiado quente, inicia auto-maticamente o modo de suspensão de recarga até que a bateria volte a uma temperatura correta. Após a bateria voltar a uma temperatura correta o processo de recarga iniciar-se-á de forma automática.

### 3. SOBRECARGA DE BATERIAS E PROTEÇÃO DE VOLTAGEM BAIXA.

Quando a corrente máxima da bateria se excede durante o trabalho, ativar-se-á a proteção contra sobrecargas de forma a proteger a bateria face ao sobreaquecimento. Se a bateria estiver sob voltagem baixa durante o seu funciona-mento, desligar-se-á automaticamente.

## MANUTENÇÃO

### AFIANDO A CORRENTE DE SERRA

Afie a corrente da serra quando:

- A serragem farinhenta é produzida no corte de madeira molhada.

- A corrente penetra na madeira com dificuldade, mesmo quando é aplicada alta pressão.

- A lâmina de corte está obviamente danificada.

- A serra puxa para a esquerda ou direita na madeira. (cau-sado por afiação irregular da corrente da serra ou danos apenas em um lado)

Afie a corrente da serra com frequência, mas um pouco de cada vez. Normalmente, dois ou três movimentos com uma lima são suficientes para a reafiação de rotina. Depois que a corrente da serra tiver sido afiada várias vezes, solicite a afiação em nosso centro de serviço autorizado.

## SIMBOLOS



Leia o manual



Somente para utilização em interiores



Advertência



Não expor à chuva ou à água



Use proteção auditiva



Não queimar



Use proteção ocular



Não descarte as baterias. Devolva as baterias gastas ao seu pon-to de reciclagem local.



Use proteção respira-tória anti-pó



**VATTON®**

**Alfa Dyser S.L.**

Pol. Ind. Anoja · C/Cooperativa, 2 · 08635 Sant Esteve Sesrovires

(Barcelona) España · B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487

[www.alfadyser.com](http://www.alfadyser.com) · [alfa@alfadyser.com](mailto:alfa@alfadyser.com)

FABRICADO EN CHINA / DISEÑO PACKAGING EN U.E.

